

# STA Review

Volume 199

PPK 174/05/2010 (024640)

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association

April 2010



**3**  
INTERNATIONAL  
BUSINESS MEETING  
on Indonesia Overseas  
Workers in Bali



**6**  
5<sup>TH</sup> ANNUAL DUBAI  
INTERNATIONAL  
Wood and Wood Products  
Show



**9**  
WORLD FORESTRY DAY  
COMMEMORATION  
in Lawas



# CONTENTS

# PAGE

# STA REVIEW

<i>Awareness and Introduction Programme on Overseas Workers in Bali</i>	3
<i>Briefing Session with the Industries on the Importance of Certificate of Origin</i>	4
<i>15<sup>th</sup> MIER - SDI Annual Corporate Economic Briefing</i>	5
<i>5<sup>th</sup> Annual Dubai International Wood and Wood Products Show</i>	6
<i>Learning How Communities Use the Forest</i>	8
<i>World Forestry Day Commemoration in Lawas</i>	9
<i>Updates on Section 54B Forests Ordinance (Sarawak Cap 126) and Briefing on Skills Training in the Forestry Sector</i>	10
<i>Regional Seminar on Environment and Climate Change Integration in EC Development Corporation</i>	11
<i>STA Council Members for 2010 and 2011</i>	12
<i>Announcement</i>	13
<i>Upcoming Events</i>	13

## REGULAR FEATURES

<i>Statistics</i>	14
<i>Rainfall</i>	24



**COVER IMAGE:**  
Protected Tree Species in Sarawak  
Family : Dipterocarpaceae  
Species : *Dipterocarpus oblongifolius* Bl.  
Common Name : Ensurai  
Natural Habitat : Commonly found on alluvial riverbanks of inland rivers

is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Officers, Members or Employees shall assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such publication, unless otherwise, stated, necessarily the views of STA, its Officers, Members or Employees. The contents of the Review may be reprinted with prior written permission from STA.

STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to non-members. An annual subscription fee of RM 200.00 is charged to organisations within Malaysia, and US\$ 300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and US\$ 500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations. Paid subscription is non-refundable.

## EDITORIAL BOARD

### Chief Editor

*Dr. Lee Hua Seng*

### Editor

*Law Hui Chau*

### Members

*Dr. Peter C. S. Kho*

*Annie Ting*

*Erin Tan*

*Jaime Chan*

*Jenny Chen*

*Miriam Hong*

*Salfa Kamazura*

### Published by

Sarawak Timber Association  
11 Floor, Wisma STA,  
26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim,  
93450 Kuching, Sarawak, Malaysia.  
Tel: ++ (60 82) 332 222  
Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999  
Email: [sta@sta.org.my](mailto:sta@sta.org.my)  
Website: [www.sta.org.my](http://www.sta.org.my)

### Printed by

Wisma Printing Sdn Bhd  
Lot 1949, Section 66, KTL D, Lorong Tekad 1,  
Jalan Tekad, Pending Industrial Estate,  
93450 Kuching, Sarawak, Malaysia  
Tel : ++ (60 82) 338 131 (4 Lines)  
Fax : ++ (60 82) 333 002  
Email : [wismaprinting@yahoo.com](mailto:wismaprinting@yahoo.com)

# INTERNATIONAL BUSINESS MEETING ON INDONESIA OVERSEAS WORKERS IN BALI

The National Board for the Placement and Protection of Indonesian Overseas Workers (BNP2TKI) organised a 2-day Business Meeting from 7 to 8 April, 2010 at Jayakarta Hotels & Resorts, Bali.

The Sarawak Timber Association (STA) and the Sarawak Oil Palm Plantation Owners Association (SOPPOA) were invited by the Acting Consul General of the Republic of Indonesia in Kuching, Bapak Rafail Walangitan, MA, to participate in this meeting. Approximately 200 participants comprising representatives from various sectors in Malaysia, representatives of Indonesian registered recruiting agents (PJTKI/PPTKIS) from every province of Indonesia, representatives from the Indonesian Embassy in Kuala Lumpur and Consuls General in Johor Bahru

(Bapak Jonas L. Tobing), Penang (Bapak Moenir Arisoenanda), Kota Kinabalu (Bapak Soepeno Sahid) and Kuching (Bapak Rafail Walangitan) and relevant government departments of Indonesia were also in attendance.

The opening remarks were delivered by the Deputy Chairman of International Corporation and Promotion, Bapak Ramli Sa'ud, SH, LLM followed by a welcome speech by the Head of BNP2TKI, Bapak Mon Jumhr Hidayat.

The objective of the Business Meeting was to promote Indonesian workers to Malaysian companies and to ensure the demand for workers can be met. Representatives from various industries throughout Malaysia made a presentation on working opportunities in Malaysia and highlighted the challenges that industries are facing due to recent acute labour shortage.

Hence, the organiser, BNP2TKI hoped that the meeting will help both countries to resolve the issue.

The registered Indonesian recruiting agencies also took the opportunity to request Malaysian participants to increase the rate of the daily wage for Indonesian workers in Malaysia and to improve their employment benefits. However, due to the different working environments and skill requirements, Malaysian participants had suggested that this rate should be negotiated between the individual employer and the recruiting agent.

STA had the opportunity to meet with the Counsellor (Labour) of Embassy of Malaysia stationed in Jakarta, Mr T. Kamazeri T. Ismail and briefly discussed labour issues in Sarawak.

Badan Perlindungan dan Penempatan Tenaga Kerja Indonesia (BNP2TKI) telah menganjurkan Mesyuarat Perniagaan selama 2 hari dari 7 hingga 8 April 2010 di Hotel dan Resort Jayakarta, Bali

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) dan Persatuan Pemilik Kelapa Sawit Sarawak (SOPPOA) telah dijemput oleh Pemangku Konsul Jeneral Republik Indonesia di Kuching, Bapak Rafail Walangitan, MA, untuk menyertai mesyuarat tersebut.

Objektif mesyuarat ini adalah untuk mempromosikan pekerja Indonesia kepada syarikat-syarikat Malaysia dan untuk memastikan permintaan untuk perkerja-pekerja dapat dipenuhi. Wakil-wakil dari pelbagai industri seluruh Malaysia membentangkan tentang peluang pekerjaan di Malaysia dan menyuarakan pengalaman cabaran-cabaran yang dihadapi berikutan kekurangan buruh baru-baru ini.

安置和保护印尼海外工人国家委员会 (BNP2TKI) 于2010年4月7日至8日假巴厘岛, 杰雅卡特酒店及度假村举办2天的商务会议。

本会及砂拉越油棕种植人公会 (SOPPOA) 是在印尼署理总领事, Bapak Rafail Walangitan, MA的邀请下参与这次国际商务会议。

该会议旨在推介印尼工人予马来西亚公司并满足这方面的需求。马来西亚各行业代表各别介绍在马来西亚工作的机会并强调近期所面临的劳工严重短缺挑战。

Wishing all Members and Readers

*Selamat Gawai Dayak  
Gayu guru, gerai nyamai*

From the Chairman, Council Members and Management of STA

Pengerusi, Ahli-ahli Majlis serta kakitangan STA ingin mengucapkan Selamat Hari Gawai kepada semua ahli STA dan para pembaca

STA主席, 理事会与职员在此祝愿所有达雅会员和读者丰收节愉快。



# BRIEFING SESSION WITH THE INDUSTRIES ON

The Ministry of International Trade and Industry Malaysia (MITI) had a session with the industries on the Importance of Certificate of Origin on 10 April 2010 in Kuching. The Session was attended by approximately 80 participants from the various industries, chambers of commerce and trade associations. In this session, the Ministry briefed participants on the importance of the Certificate of Origin.

According to the World Chambers Federation, Certificate of Origin is defined as "A printed form for completion by the exporter or his agent and certification by an authorised issuing body, certifying the origin of the goods specified therein". Certificates of Origin are intended solely to prove the origins of goods to satisfy customs or trade requirements and are issued upon request by the importer of the importing country.

In her opening speech, the Deputy Director for the Cooperation and Trade Practices Section, Ms Kamariah Yeop Abdullah said the Session was to enable interaction between MITI and the industries to inform/update entrepreneurs on the latest development(s). She further reiterated on how MITI can assist in matters related to the following:

- anti-dumping from other countries and vice-versa
- Free Trade Agreements with various countries
- how the Certificate of Origin will come into use
- the method of calculating/ or determining the origin of a country's product

In the briefing, five papers were presented:

1. **Non-Preferential Certificates of Origin (NPCO)** touched on the definition and guidelines of issuance of NPCO, the challenges in dealing with CO and the case to case basis. NPCO are issued by authorised chambers of commerce/trade associations where to-date there are 71 of such registered chambers of commerce. The authorised parties are appointed by MITI based the fulfillment of the required qualifications. The authorised chambers of commerce/ trade associations will be given a validity period of three years from the date of appointment where they will undergo review by MITI after this period. MITI will terminate the appointment of chambers of commerce/ trade associations if the guidelines are not adhere to or incapable of issuing NPCOs. The ceiling fee for processing and certification of each NPCO is RM10.00.

2. **Introduction to Preferential Certificate of Origin (PCO)** provided an introduction to PCO, benefits of Free

Trade Agreements (FTAs), rules of origin for Generalised System of Preferences (GSP), regional and bilateral FTAs and the application procedures for PCO. PCO is issued by the Government and in this case, by MITI, to prove the origin status of a product and an import document to the customs of the importing country for a product to enjoy tariff concession. GSP is a system whereby developed countries grant preferential treatment to eligible products imported from developing countries and is in the form of reduced import duty and granted without reciprocal obligation which Malaysia had enjoyed since 1971.

3. **Electronic Preferential Certificate of Origin (ePCO)** is an electronic submission of PCO through an E-commerce service provider, Dagang Net Technologies Sdn Bhd which manages the national e-commerce infrastructure, a trade documentation system that enables the trading and finance communities to facilitate the exchange of data , submission of documents and transmission of messages electronically. It is one of the world's first-of-its-kind G2G data exchange, servicing Malaysia's sole PCO issuing authority, MITI. The ePCO, implemented in MITI Kuala Lumpur from 1 January 2009, is a web-based system for the application and approval of PCO currently serving over 2,000 manufacturers/ exporters. More information on ePCO can be obtained from <http://epermit.dagangnet.com.my/ePCO/default/htm>

4. **E-Preferential Certificate of Origin Exchange between Malaysia-Indonesia - The Philippines** which touched on the objective of the technical feasibility initiative, the background and the progress between Malaysia-Indonesia-Philippines. The objective was to test the technical feasibility of exchanging data electronically between the National Single Window (NSW) Systems and to complement the work done by the ASEAN Single Window Technical Working Group. Such data are the Common Effective Preferential Tariff (CEPT) Form D where the submission is made to each country's NSW and will then be passed to the respective country's Customs for validation. This has been carried out between Malaysia, Indonesia and Philippines. Malaysia has initiated discussion with other ASEAN Member States, i.e. Singapore, Brunei Darussalam, Thailand and Vietnam, to participate in this exchange.

5. **Trade Defense Instruments: Remedial Actions Available to Domestic Industries** touched on the trade remedy instruments namely anti-dumping, countervailing and safeguards which are used by the various countries.

*Note: Papers presented at the Session are available upon request from the STA Secretariat.*

# THE IMPORTANCE OF CERTIFICATE OF ORIGIN

Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri Malaysia (MITI) telah mengadakan sesi bersama industri tentang Kepentingan Sijil Tempasal pada 10 April 2010 di Kuching. Pada sesi ini, Kementerian menerangkan kepada para peserta tentang kepentingan Sijil Tempasal.

Menurut World Chambers Federation, Sijil Tempasal didefinisikan sebagai “*Borang bercetak untuk diisi lengkap oleh pengeksport atau agen dan disahkan oleh badan yang berkuasa, mengesahkan tempasal barangan yang dispesifikasikan*”. Sijil Tempasal bertujuan untuk membuktikan keaslian barangan bagi memenuhi kehendak kastam dan keperluan perdagangan dan dikeluarkan atas permintaan oleh pengimport negara pengimport.

Dalam ucapan beliau, Timbalan Pengarah Bahagian Kerjasama dan Amalan Perdagangan. Cik Kamariah Yeop Abdullah memberitahu bahawa sesi ini adalah untuk memudahkan interaksi antara MITI dan industri untuk memberitahu/ mengemaskini usahawan-usahawan tentang perkembangan terbaru.

国际贸易及工业部(MITI)于2010年4月10日在古晋与各行业进行起源认证重要性会议。该部合作及贸易实践组副主任, 卡马利亚 (译音) 女士在致开幕词时说, 这会议鉴于促进MITI与各行业之间的互动和提供最新进展及介绍起源认证的重要性予出席者。

根据世界商联总会, 起源认证的定义是 “一份由出口商或他的代理人填妥及授权机构签发的印制表格以证明规定货物的原产地”。起源认证纯粹是为了证明货物的来源, 符合海关或贸易的要求及在进口商的要求下而发出。

## 15<sup>TH</sup> MIER – SDI ANNUAL CORPORATE ECONOMIC BRIEFING

The 15th Annual Corporate Economic Briefing was jointly organised by the Malaysian Institute of Economic Research (MIER) and Sarawak Development Institute (SDI) at the Grand Margherita Hotel on 20 April 2010. The Briefing was attended by approximately 20 participants from various organisations.

The MIER Executive Director, Dr Zakariah Abdul Rashid presented key economic data for Malaysia during the Briefing. Dr Zakariah highlighted that the Malaysian economy had rebounded in the fourth quarter of 2009, with Gross Domestic Product (GDP) growth of 4.5% year-on-year. He forecasted that the Malaysian economy would continue to recover in view of the improved business and consumer confidence and raised the GDP growth rate to 5.2% year-on-year for 2010 from the previous forecast of 3.7%.

Also present to chair the Briefing was State Planning Unit Director and SDI Chairman, Datu Ismawi Ismuni.

Taklimat Tahunan Ekonomi Korporat ke-15 telah dianjurkan bersama-sama Institut Penyelidikan Ekonomi Malaysia (MIER) dan Institut Pembangunan Sarawak (SDI) di Hotel Grand Margherita pada 20 April 2010.

Pengarah Eksekutif MIER, Dr Zakariah Abdul Rashid menyatakan bahawa ekonomi Malaysia telah meningkat pada suku keempat pada tahun 2009, dengan pertumbuhan Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK) kepada 4.5%. Beliau meramalkan ekonomi Malaysia akan terus pulih memandangkan perniagaan bertambah baik dan pengguna lebih yakin dan menaikkan kadar pertumbuhan KDNK kepada 5.2% tahunan untuk 2010 dari 3.7% iaitu ramalan lebih awal.

马来西亚经济研究院(MIER)连同砂拉越发展机构(SDI)于2010年4月20日假玛格丽塔大酒店联合举办第15届常年企业经济讲座会。

MIER执行主任, 萨卡利亚 (译音) 博士强调马来西亚2009年第四季经济已经出现反弹, 国内生产总值 (GDP) 达4.5%的按年增长。他预测, 马来西亚经济将在企业和消费者信心继续改善下复苏并提高国内生产总值增长率达5.2%, 为2010年的按年增长从先前预计的3.7%。





## 5<sup>TH</sup> ANNUAL DUBAI INTERNATIONAL WOOD AND WOOD PRODUCTS SHOW

Sarawak Timber Association (STA) together with Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) participated in the 5<sup>th</sup> Annual Dubai International Wood and Wood Products Show (Dubai WoodShow) from 13 – 15 April 2010 at Dubai Airport Expo, Central and East Hall as a promotional exercise for the Panel Products category. STA and STIDC jointly took up one information booth.

Dubai WoodShow serves as a platform for opportunities and serious business for wood trade in the Arab region. This year, there were 126 Exhibitors from 25 countries who showcased an extensive range of wood products, wood treatment methodologies and sustainable wood products to identify opportunities to boost businesses in the current economic situation. This WoodShow had received endorsements from the Export Promotion Councils and Trade Commissions from Brazil, Germany, Italy, Spain, Lithuania, France, China, Taiwan, United States and Malaysia.

The Dubai WoodShow Workshop and Forum presented a series of exclusive keynote sessions introduced for the first time this year. The Dubai WoodShow Forum presented wood design and engineering new trends, wood pricing and tariff concerns, a review of green building compliance and legal timber trading, a focus on business development and expansion strategies in the Middle East including logistics and supply chain opportunities.

The following papers were delivered during the Forum:-

1. *Logistics Hubs Developer and Free Zone Authority Perspective*  
by Mr Mohammed Al Banna, Vice President Economic Zones World (JAFZA), UAE
2. *International Perspective on the Wood Market Place – Malaysian Timber Council Initiative and Market Projections*  
by Mr Khairul Anwar, Director Malaysian Timber Council
3. *Update on Green Building in Canada*  
by Mr Glen Meehan, Softwood Director Quebec Wood Export Bureau
4. *An Introduction to American Hardwoods – Species and Lubmer Grading*  
by Mr Bob Sabistina, American Hardwood Export Council (AHEC) Consultant
5. *Regulatory and Policy Overview – Legal Timber Trading: Purchasing Policies, Legality and Certification* by Mr Rupert Oliver, Director Forest Industry Intelligence UK
6. *Trends in Wood Technology Innovation and Wood Products Pricing*  
by Ita Concept Wood Industry UAE
7. *The Power of Log*  
by Mr Jock Davidson, Director International Sales Kuhn Bros Log Homes USA
8. *Manufacturing Excellence – How to achieve, the fundamentals, dependencies and sustainability*  
by Mr Michael Pfeifer, President M+M Wood Solutions Canada
9. *Sustainability and Certification: a BM Trade and Emirates Green Building Perspective*  
by Mr Alasdair McGregor, Business Development Executive BM Trade Certification



# WOOD AND WOOD PRODUCTS SHOW

Copies of the above papers are available at the STA Secretariat.

The response from the visitors to the Booth was overwhelming, with an estimated 400 visitors/potential buyers enquiring on products such as Medium Density Fiberboard (MDF), blockboard, doorskin, veneer, sawn timber, plywood and logs. The enquiries were mainly for Dubai, Middle East, India and Pakistan markets.

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) bersama-sama Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (PUSAKA) telah mengambil bahagian dalam Pameran Tahunan Kayu dan Hasil Kayu Dubai Antarabangsa ke-5 dari 13 – 15 April 2010 di Ekspo Lapangan Terbang Dubai, Dewan Pusat dan Timur sebagai gerakan promosi untuk kategori Produk Panel.

Pameran Kayu Dubai berperanan sebagai platform untuk mengambil peluang-peluang dan peniagaan yang serius untuk perdagangan kayu dalam rantau Arab. Para peserta mempamerkan pelbagai jenis produk-produk kayu, kaedah-kaedah rawatan kayu dan produk-produk kayu mampan bagi mengenal pasti peluang-peluang untuk meningkatkan perniagaan dalam keadaan ekonomi semasa.

Forum Pameran Kayu Dubai membentangkan mengenai trend terbaru reka bentuk kayu dan kejuruteraan, kebimbangan mengenai harga kayu dan tarif, kajian semula untuk pematuhan bangunan hijau dan perniagaan kayu kayan secara sah, fokus mengenai pembangunan perniagaan dan strategi pengembangan di Timur Tengah termasuklah peluang-peluang dalam logistik dan rantai bekalan.

Sambutan pelawat sangat mengalakkan, dengan anggaran seramai 400 pelawat/ pembeli berpotensi bertanyakan soalan mengenai produk-produk seperti Papan Gentian Berketumpatan Sederhana (MDF), papan cantum, “doorskin”, venir, kayu bergergaji, papan lapis dan balak. Kebanyakan pertanyaan adalah terutamanya untuk pasaran Dubai, Timur Tengah, India dan Pakistan.

本会连同砂拉越木材工业发展机构(STIDC)于2010年4月13日至15日参与在迪拜机场展厅所举办的第五届迪拜常年国际木材及木产品展览会（迪拜木材展览会）。此为合板/人造板小组主要宣传活动之一。

迪拜木材展览会提供阿拉伯区域木材贸易商业机会。参展商展示木产品系列，木疗法和持续性木材产品，为现今经济局势提供机会以增进业务。

迪拜木材展览会论坛会呈现课题包括新趋势的木材设计与机械，木材价格与相关税率，符合绿建筑与合法木材贸易，中东商业发展与扩张策略当中涵盖物流和供应链机会。



# LEARNING HOW COMMUNITIES USE THE FOREST

Students from the *Postgraduate Diploma in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management)*, a course run jointly by Lincoln University, New Zealand and STA through its wholly-owned company STA Training Sdn Bhd, visited Kampung Simuti, Annah Rais, Kuching on 18 April 2010 to survey on the land use of the area from the local residents. This exercise is part of the course on the social aspects of sustainable forest management.

The students learned ways to set up a research project and design survey questionnaires. In the survey conducted, students asked residents questions about the types of products that they grow and gather from the forest and where they carry out these activities. The results shall be used in their project, which included maps created using GIS and provide an analysis of land use and its importance to the local community.

Their visit was accompanied by Pemanca Austin Dimin, Associate Professor Dr Hugh Bigsby from Lincoln University and Dr Peter Kho from STA.



Photo: Presenting a token of appreciation to the Tuai Rumah



Photos: Students asking questions to the Simuti residents



Pelajar dari *Diploma Lulusan Ijazah dalam Sains Gunaan (Pengurusan Hutan Tropika Mampan)*, kursus yang dijalankan dengan kerjasama Universiti Lincoln, New Zealand dan STA melalui anak syarikatnya STA Training Sdn Bhd, telah melawat ke Kampung Simuti, Annah Rais, Kuching pada 18 April 2010 untuk membuat kaji selidik tentang penggunaan kawasan tanah dari masyarakat tempatan. Tujuan kajian tersebut adalah untuk mempelajari bagaimana masyarakat Simuti menggunakan tanah dan hutan di kawasan perkampungan mereka.

Para pelajar mempelajari cara untuk memulakan sesuatu projek penyelidikan dan mereka soalan kaji selidik. Hasil penyelidikan akan digunakan dalam projek mereka, termasuklah peta yang diperolehi melalui GIS dan menyediakan analisis tentang penggunaan tanah dan kepentingannya kepada komuniti tempatan.

持续性热带森林管理，应用科学研究生于2010年4月19日前往古晋，甘榜泗木迪拜访当地居民并从中学识如何使用村庄周围的土地。这作为持续森林管理之社会事项课程的活动之一。

研究生学习如何设定研究项目和设计调查问卷。调查成果将被用于在研究生们的课程预报，其中包括使用地理信息系统制造地图和土地使用分析及其分析对当地社区的重要性。



# WORLD FORESTRY DAY COMMEMORATION IN LAWAS

World Forestry Day falls on 21 March every year. However this year the day was commemorated on 28 April. The Organising Committee comprising the Forest Department, Sarawak Timber Industry Development Corporation, Sarawak Forestry Corporation, Harwood Timber Sdn Bhd, Sarawak Planted Forest Sdn Bhd and the Sarawak Timber Association decided to centre the commemoration in Lawas at the request of the Second Minister of Planning and Resource Management, Datuk Amar Haji Awang Tengah Ali Hassan. The commemoration was officially launched in Lawas on 28 April by the Minister himself. Present at the launching ceremony were Encik Maria Hasman (Resident Limbang Division), Datu Haji Len Talif Salleh (Forest Department and Sarawak Forestry Corporation), Datu Haji Sarudu Haji Hoklai (STIDC), Haji Abdul Hadi Hj Abdul Kadir (Harwood Timber), Dr Joseph Jawa Kendawang (Sarawak Planted Forest), Dr Lee Hua Seng (STA), local representatives of the State Legislature, community leaders and other dignitaries.

In conjunction with the commemoration the following events were organised:

- Colouring Competition for Students in Lawas
- Public Free Health Screening
- Blood Donation
- Tree Planting
- Public Exhibition on Forestry and the Timber Industry

A visit was also made to the General Hospital at Lawas during which hampers were handed to patients. Hampers for the hospital patients and blood donors were contributed by STA. STA shared a booth with STIDC at the exhibition.

Hari Perhutanan Sedunia jatuh pada 21 Mac setiap tahun. Bagaimanapun, pada tahun ini ia telah disambut pada 28 April. Jawatankuasa Pengelola yang terdiri daripada Jabatan Hutan, Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak, Sarawak Forestry Corporation, Harwood Timber Sdn Bhd, Sarawak Planted Forest Sdn Bhd dan Persatuan Kayu Kayan Sarawak memutuskan untuk memusatkan sambutan ini di Lawas atas permintaan Menteri Perancangan dan Pengurusan Sumber Kedua, Datuk Amar Haji Awang Tengah Ali Hassan. Sambutan telah dilancarkan dengan rasminya di Lawas pada 28 April.

Satu lawatan telah diadakan di Hospital Umum Lawas di mana hamper diberikan kepada pesakit-pesakit. Hamper kepada pesakit dan penderma darah adalah sumbangan STA. STA berkongsi tapak pameran bersama-sama PUSAKA dalam pameran ini.

每年的3月21日为世界林业日。然而，今年庆典落在4月28日。筹备委员会(砂州森林局，砂拉越木材工业发展机构，砂拉越林业机构，Harwood Timber有限公司，砂拉越种植林有限公司及本会)在砂州第二策划与资源管理部长,拿督阿玛阿旺登雅(译音)的要求下决定推选老越为纪念活动中心。

活动之一为拜访老越中央医院。本会也赠送礼篮予该院的病人和献血者。此外，STA与STIDC共同经营一展览摊位。



Photo : Launching of World Forestry Commemoration 2010 by the Minister



Photo : Tree Planting Ceremony



Photo : Visit to Lawas General Hospital



Photo : Exhibition Booth of STIDC and STA

# UPDATE ON SECTION 54B FORESTS ORDINANCE (SARAWAK CAP 126) AND BRIEFING ON SKILLS TRAINING IN THE FORESTRY SECTOR



*Photo : Briefing in progress*

Update on Section 54B Forests Ordinance (Sarawak Cap 126) and briefing on skills training in the forestry sector was conducted at each of the four towns / cities; Wisma STA in Kuching on 27 April 2010, Mega Hotel in Miri on 28 April 2010, Li Hua Hotel in Bintulu on 29 April 2010 and Tanahmas Hotel in Sibu on 30 April 2010.

The purpose of this Update to ensure other relevant personnel involved training are aware of the proposed date of implementation and important information contained the Training Rules for implementing Section 54B, the change in training delivery method and the proposed financial incentives for Member Companies at the end of the three-year programme.

Dr Peter CS Kho, Manager of STA Training Sdn Bhd (STAT), introduced to all those attending the Update, STA Training Sdn Bhd and briefed them on the benefits of training, the proposed date when Section 54B of Forests Ordinance (Sarawak Cap 126) is expected to come into force, the prescribed activities covered by this Section, statistics on trainers and trained workers in the various skills sets for all the participating Member Companies and the proposed financial incentives. Mr Peter Peros anak Kunok, Training Officer from the Company gave a briefing on the Training Seminar Concept including why and how STAT offer this programme and highlighted the problems faced by trainers and assessors of the Company.

Mr Karl Bowman highlighted the urgent need for training a team of workers for Member Companies who will be harvesting their planted forests in the near future. He then presented the Unit Standards for the four skills sets that will be taught to candidates nominated by our Member Companies whom are involved in planted forests.

Satu taklimat tentang Seksyen 54B Ordinan Hutan (Sarawak Bab 126) dan latihan kemahiran dalam sektor perhutanan telah diadakan di setiap empat bandar iaitu Kuching pada 27 April 2010, Miri pada 28 April 2010, Bintulu pada 29 April 2010 dan Sibu pada 20 April 2010.

Tujuan taklimat ini adalah untuk memastikan pegawai tertentu yang terlibat dalam latihan menyedari tarikh cadangan untuk pelaksanaan Seksyen ini dan memperolehi maklumat penting yang terkandung dalam Peraturan-Peraturan Latihan untuk melaksanakan Seksyen 54B, perubahan kaedah penyampaian latihan dan cadangan insentif kewangan untuk Syarikat Ahli pada penghujung program tiga tahun ini.

一系列有关森林法令第54B（砂拉越，第126章）新进展及林业部技能培训讲解会于2010年4月27日至30日假古晋，美里，民都鲁和诗巫各别进行。讲解会主要是确保参与培训的职员意识到该法令履行的日期。同时，也明白森林法令第54B（砂拉越，第126章）履行时的训练条规，培训方式上的改变和拟定予本会会员公司在完成为期三年培训计划后的提议财务奖励。



# REGIONAL SEMINAR ON ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE INTEGRATION IN EC DEVELOPMENT COOPERATION

The Regional Seminar on Environment and Climate Change Integration in EC Development Cooperation was held on 26 – 29 April, 2010 in Kuala Lumpur. The objective of this Seminar was to provide participants with a better understanding on how the environment and climate change relate to their work and to provide insights so that the participants are more capable of identifying and implementing appropriate actions to integrate the environment and climate change-related aspects at the various stages of the cycle of operations ie programming phase, identification phase, formulation, implementation and evaluation and audit.

The Seminar was conducted by Mr Alexis Derine and Mr Peter Brinn who have delivered similar seminars in over 25 countries globally and was attended by about 25 participants.

The Seminar familiarised the participants with the EC Guidelines on the integration of environment and climate change in EC development cooperation. These guidelines define a comprehensive reference framework for integrating the environment and climate change into the different stages of the cycle of operations for EC development.

The guidelines are presented in 6 chapters:

- Chapters 1-2 : provide an introduction and the rationale and main concepts together with the policy framework
- Chapters 3-6 : focus on programming and aid delivery modalities and illustrate the use of the tools, methods and environmental integration entry points

The Annexes contain sector fiches, screening questionnaires and model terms of reference for country environmental profiles and environmental assessments including Environmental Impact Assessments and Strategic Environmental Assessments

There was also a presentation by Encik Ahmad Zairin Ismail from the Ministry of Energy, Green Technology and Water. He briefed the Seminar on the role of the Ministry, National objectives strategies, National green technology policy, and touched on the Green Technology Financing Scheme (GTFS). The Prime Minister of Malaysia had announced the establishment of GTFS amounting to RM1.5 billion as an effort to improve the supply and utilisation of Green Technology.

Encik Zairin also informed that there will be an International Greentech & Eco Products Exhibition and Conference Malaysia (IGEM) 2010 which will be held from 14-17 October 2010. IGEM 2010 will serve as a unique exhibition for Malaysia to show-case to the world the latest green technology and eco-products in the market.

The Seminar ended with field trip to Fibre and Bio-composite Development Centre (FIDEC) Malaysian Timber Industry Board (MTIB) in Banting Selangor. FIDEC was established to spearhead the development of the fibre and bio-composite industry in Malaysia. This Centre was established in September 2006 as a focal point for information on pre-commercialisation activities and coordination of Research and Development (R&D) exclusively for the bio-composite industry in Malaysia.

The participants were also brought to the Biomass Technology Centre where the EU is funding a project under the SWITCH-Asia Programme called the Sustainable Production (SP) of the Biomass Industries in Malaysia: Optimizing Economic Potential and Moving towards Higher Value Chain (BIOMASS-SP).

Seminar Regional tentang Intergrasi Persekitaran dan Perubahan Iklim di EC Development Corporation telah diadakan pada 26 – 29 April 2010 di Kuala Lumpur. Objektif seminar adalah untuk mempertingkatkan persefahaman dan pengetahuan para peserta tentang bagaimana persekitaran dan perubahan iklim dengan kerja mereka dan untuk memberikan pengertian supaya para peserta boleh mengenalpasti dan mengambil tindakan-tindakan yang sesuai selaras dengan persekitaran dan perubahan iklim – aspek berkaitan pada pelbagai tahap kitaran operasi.

欧盟发展合作环境和气候变化综合区域研讨会成功于2010年4月26日至29日假吉隆坡进行。此研讨会旨于让参与者更明白环境和气候变化如何与他们的工作息息相关及有能力分辨和采取适当的措施在环境和气候变化相关方面以整合各工作循环层面。

# STA COUNCIL MEMBERS FOR 2010 AND 2011 2010 及 2011年STA理事会

## OFFICE BEARERS

POSITION	NAME	COMPANY/ CATEGORY
STA CHAIRMAN	PEMANCA DATUK WONG KIE YIK 邦曼查拿督黃啓暉	W T K Realty Sdn Bhd Log Marketing
STA VICE CHAIRMAN	TAN SRI DATUK SIR TIONG HIEW KING 丹斯里拿督張曉卿爵士	Rimbunan Hijau Sdn Bhd Log Marketing
STA VICE CHAIRMAN	DATUK LING CHIONG HO 拿督林昌和	Shin Yang Sdn Bhd Hill Logging
HONORARY SECRETARY	DATO LAU LEE KONG, HENRY 拿督劉利康	Kastima Trading Sdn Bhd Hill Logging
HONORARY TREASURER	CHOO KWONG HUI, PHILIP 朱光輝	Hock Tong Hin Sawmill Co Bhd Swamp Logging

## CATEGORY CHAIRMAN

POSITION	NAME	COMPANY/ CATEGORY
SWAMP LOGGING	CHOO KWONG HUI, PHILIP 朱光輝	Hock Tong Hin Sawmill Co Bhd
FOREST PLANTATION	LING KWONG HUNG, PETER 林光訓	Immense Fleet Sdn Bhd
FURNITURE & OTHER WOODWORKING	CHENG HWA TANG, DESMOND 曾鏗談	KTS Timber Products Sdn Bhd
HILL LOGGING	LAW KIU KIONG 劉久健	Woodman Avenue Sdn Bhd
LOG MARKETING	TAN SRI DATUK LAU HIENG WUI, JIMMY 丹斯里拿督劉賢威	Simanggang Sawmill Co Sdn Bhd
MOULDING	LAW BUONG HOO 劉本武	Koh Ying Industrial Sdn Bhd
PANEL PRODUCTS	WONG KAI SONG 黃凱孫	Shin Yang Plywood Sdn Bhd
SAWMILLING	WONG HAW BING, ANNIE 黃厚彬	Gopoint Sdn Bhd
TIMBER PRODUCTS MARKETING	TENG KHENG HUH, PATRICK 陳慶富	Tropical Lumber Industries Sdn Bhd

## COUNCIL MEMBERS

NAME	COMPANY/ CATEGORY
DATUK ABDUL HAMED HAJI SEPAWI	Borneo Tree Seeds & Seedlings Supplies Sdn Bhd / Forest Plantation
DATO' TIONG ING 拿督張瑩	Subur Tiasa Holdings Berhad/ Log Marketing
DATUK WONG KIE NAI 拿督黃啓耐	K N Wong (M) Sdn Bhd/ Hill Logging
DATO WONG KUO HEA 拿督黃國惠	Ta Ann Plywood Sdn Bhd/ Panel Products
TEMENGGONG LAU LEE MING, VINCENT 天猛公劉利民	KTS Logs Marketing Sdn Bhd/ Log Marketing
HII HIUM UNG, STEPHEN 許勳文	Kayusar Sdn Bhd/ Timber Products Marketing
HII KING CHIONG 許慶璋	Excellent Future Enterprise Sdn Bhd/ Log Marketing
HO YAM KUAN, JAMES 何炎光	Syarikat Reloh Sdn Bhd/ Log Marketing
LAU BUONG TUNG 劉本忠	Sabal Sawmill Sdn Bhd/ Hill Logging
LAU HUI SIEW, JOHN 劉會壽	Hwa Sen Veneer & Plywood Industries Sdn Bhd / Panel Products
LAU HUI YEW, ROBERT 劉會耀	Adat Budi Sdn Bhd/ Log Marketing
LAU LEE KIONG, STEPHEN 劉利強	KTS Timber Industries Bhd/ Panel Products



## COUNCIL MEMBERS (CON'T)

NAME	COMPANY/ CATEGORY
LAU NGI CHONG 劉宜泉	Baram Resources Sdn Bhd/ Sawmilling
LAU SWEE NGUONG @ LAU SUI GUAN 劉瑞源	Hua Seng Sawmill Co. Bhd/ Sawmilling
LAU TEE MEI, ROLAND 劉智茂	Paragon Trading Sdn Bhd/ Log Marketing
LAW HUI KONG, KENNY 劉會康	Polymore Timber Sdn Bhd/ Hill Logging
LAW LEE THIAN 劉利添	Kastima Logging Sdn Bhd/ Hill Logging
LIEW VUN FONG 劉文獻	Samling Reforestation (Bintulu) Sdn Bhd/ Forest Plantation
LING CHII HUO 林子和	Teleng Trading Sdn Bhd/ Hill Logging
LING CHIONG SING 林昌陞	Shin Yang Plywood (Bintulu) Sdn Bhd/ Panel Products
LING LU KUANG, JEFF 林如廣	Shin Yang Trading Sdn Bhd Log Marketing
LAU, LORETTA 劉媚娜	Shin Yang Sawmill Sdn Bhd/ Sawmilling
TENG KHENG HONG, AUGUSTINE 陳慶峰	Tropical Timber Products Sdn Bhd/ Timber Products Marketing
TING KAI HOON 丁開云	Roundtree Timber Sdn Bhd/ Swamp Logging
TING KUOK CHENG 陳國增	L.C.N. Wood Industries Sdn Bhd/ Sawmilling
TIONG CHIONG CHUNG 張昌總	Soon Khing Timber & Trading Sdn Bhd/ Moulding
TIONG CHIONG ONG, DAVID 張昌恩	R.H. Forest Corporation Sdn Bhd/ Forest Plantation
VOON YONG HUI 溫永輝	Abu Bakar Timber Yard Sdn Bhd/ Timber Products Marketing
WONG HAW BING, AUDREY 黃厚盈	Jati Bahagia Sdn Bhd/ Log Marketing
WONG HAW YEONG, PATRICK 黃厚勻	Linshanhao Plywood (S) Sdn Bhd/ Panel Products
WONG HEE SING 黃希新	Hock Ling Sawmill Co. Sdn Bhd/ Timber Products Marketing
WONG ING YUNG 黃勇榮	Rimex Sdn Bhd/ Hill Logging
YAW CHEE CHIK 丘志堅	Samling Plywood (Lawas) Sdn Bhd/ Log Marketing
YEK SIEW LIONG 葉紹良	Hock Lee Timber Industries Sdn Bhd/ Furniture & Other Woodworking
YONG NYAN SIONG 楊源祥	Tamex Timber Sdn Bhd/ Hill Logging

## ANNOUNCEMENT

MTCC will be moving to its new office premises with effect from 31 May 2010. Their new address and contact details are as follows:

Malaysian Timber Certification Council  
C-08-05, Block C, Megan Avenue II  
No. 12, Jalan Yap Kwan Seng  
50450 Kuala Lumpur

Telephone: +603-2161 2298  
Fax: +603-2161 2293

MTCC akan berpindah ke pejabat baru mulai 31 Mei 2010. Alamat baru dan butir-butir mengenai nombor yang boleh dihubungi adalah seperti berikut:

马来西亚木材认证理事会 (MTCC) 将于2010年5月31日搬迁至新会所。新址和联络详情如下:

## UPCOMING EVENTS

DATE	EVENTS	VENUE	ORGANISER
7 - 9 June 2010	RISI Asian Pulp and Paper Outlook Conference	Four Seasons Hotel Shanghai China	RISI
9 - 11 June 2010	23rd Session of Asia-Pacific Forestry Commission "Forests - our heritage our future"	Thimphu Bhutan	Asia-Pacific Forestry Commission (APFC)

# NOTIFICATION ON THE REQUIREMENTS FOR INDONESIAN WORKERS' WORKING PERMITS AND PASSPORT RENEWAL'

The Consulate General of The Republic of Indonesia Kuching, Sarawak had issued a notification on 'The Requirements for Indonesian Workers' Working Permits & Passport Renewal' in The Borneo Post on 1 May 2010. The notification is as follows:

**CONSULATE GENERAL OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
KUCHING, SARAWAK**

No 21, Lot 16557 Block 11 MTL D, Jalan Stutong 93350 Kuching, Sarawak  
Telp. (082) 460734, 461734 Fax.(082) 456734

**NOTIFICATION**

**Number: Kch/370/UM/IV/10**

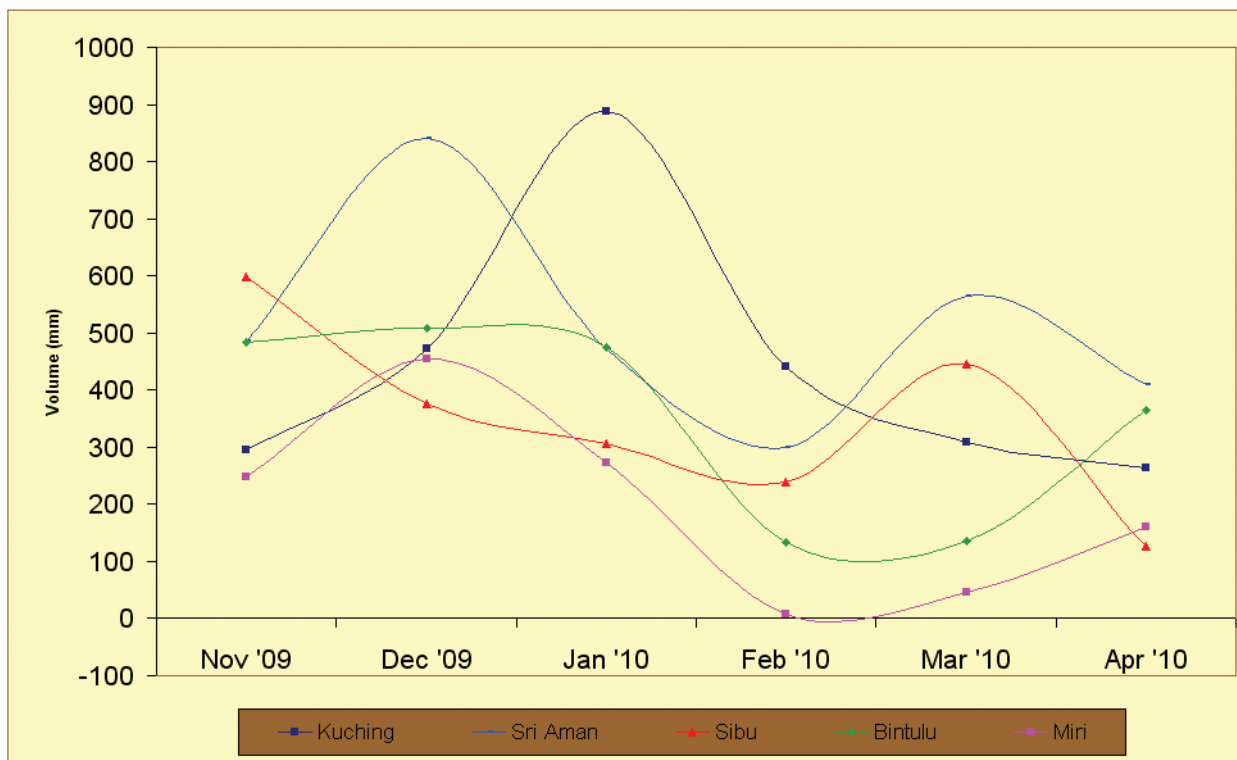
The Consulate General of the Republic of Indonesia in Kuching Sarawak would like to bring to your attention the following notices:

1. The Consulate General kindly urges all employers, be they household employer or corporate employers, who employ Indonesian workers to provide travel documents and the workers with working permits in accordance with Sarawak and Indonesian immigration rules and regulations.
2. The Consulate General appreciates all employers, be they household employers or corporate employers who always provide their Indonesian workers with working permits.
3. Household employers are required to attend in persons in the Consulate General of the Republic of Indonesia in Kuching when applying for the passports renewal for their Indonesian workers. Representation by other parties' is prohibited. Corporate employers are kindly requested to present a letter of proposal from one of the managers when sending a representative from the company to renew the workers' passports. The cost for the passport renewal is RM 18.00 within one day service.

Thank you for your attention and cooperation on this matter.

Kuching, 27 April 2010

## RAINFALL : NOVEMBER '09 - APRIL '10 KADAR HUJAN BULANAN



Source : Malaysian Meteorological Services